

**AMENDMENTS TO THE CLAIMS**

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

1. (Currently Amended) A medical-technical identification device for identifying a sterile product (4, 62, 72, 82), ~~for example a product that is~~ intended for a one-time-use only, when connected to a piece of medical equipment (1, 60, 70, 80), and ~~in that the sterile product (4, 62, 72, 82) includes a fixedly mounted information carrier (9, 63, 73, 83) which is adapted to deliver, or to offer specific product information in a contactless fashion to a reading element (12, 64, 74, 84) that is connected to the piece of medical equipment (1, 60, 70, 80), and that the reading element (12) is connected to a registering unit (13) which, in turn, is connected to both a storage unit (14) and an analysing unit (15), characterised in that~~

the information carrier is mounted in a fixed relation to a first slide surface of the sterile product, which first slide surface co-acts directly with a second slide surface of a seat fixedly mounted on the piece of medical equipment and including the reading element, the second slide surface corresponding to the first slide surface so as to bring the information carrier and the reading element into alignment with one another,

the sterile product is either a sterile elastic hose part, (4) or a sterile saw blade, (62) or a sterile drill bit, (72) or a sterile shaver blade, (82)

~~and that the analysing unit (15) functions to deliver signals to an equipment-actuating control unit,~~

~~and in that the device includes a presentation unit (16) which functions to present information from both the analysing unit (15) and the storage unit, (14) and~~

~~in that a programming unit is connected to one of said units~~ the analysing unit or the storage unit.

2. (Currently Amended) An identification device according to claim 1, characterised in that the information carrier (9) is mounted in or on one side of a holder

~~(8)~~ and in that the reading element ~~(12)~~ is mounted in or on one side of a the fixation seat ~~(7)~~, wherein the exchange of information between the information carrier ~~(9)~~ and the reading element ~~(12)~~ does not take place until the holder is in place in the seat (7), i.e. until connection of the hose part ~~(4)~~ to the equipment has been completed.

3. (Currently Amended) An identification device according to claim 2, characterised in that the information carrier ~~(9)~~ and the reading element ~~(12)~~ are adapted to take fixed positions relative to one another when the hose part ~~(4)~~ is connected actively to said equipment.

4. (Currently Amended) An identification device according to claim 3, characterised in that the holder ~~(8)~~ of the information carrier ~~(9)~~ includes a planar slide surface ~~(10)~~ which is angled such that the normal to said surface will not extend parallel with the symmetry axis of said hose part ~~(4)~~ and in that said slide surface conforms to or fits with a correspondingly directed slide surface (11) in the seat (7).

5. (Currently Amended) An identification device according to claim 4, characterised in that both slide surfaces ~~(10, 11)~~ are directed so that an applied force intended to press the surfaces ~~(10, 11)~~ together will cause the information carrier ~~(9)~~ and the reading element ~~(12)~~ to be aligned mutually in the direction of an X-axis and Y-axis.

6. (Currently Amended) An identification device according to claim 5, characterised in that both slide surfaces ~~(10, 11)~~ are directed so that the information carrier ~~(9)~~ and the reading element ~~(12)~~ will also be mutually aligned in the direction of an Z-axis.

7. (Currently Amended) An identification device according to claim 1, characterised in that the transmission of information between the information carrier ~~(9)~~ and the reading element ~~(12)~~ is caused to take place with the aid of one or more of the

**MOLLSTAM**  
**Application No. 10/530,409**

following devices: bar codes, Blue Tooth, radio waves, light waves, ~~e.g.~~ infrared light, electromagnetism, radioactivity or chemical transmission.

8. (New) A device for identifying a sterile product that is intended for a one-time-use only, when the sterile product is connected to a piece of medical equipment, the device comprising:

a reading element for receiving or reading product information for products connected to the piece of medical equipment,

an information carrier mounted in a fixed relation to a first slide surface of the sterile product and adapted to deliver, or to offer specific product information in a contactless fashion to the reading element, and

a seat fixedly mounted on the piece of medical equipment, the seat including the reading element and a second slide surface with which first slide surface co-acts directly when the sterile product is connected to the piece of medical equipment, the second slide surface corresponding to the first slide surface so as to bring the information carrier and the reading element into alignment with one another.